

Pacific Herald.



Nr. 16.

Parkland, Wash. 19. April. 1897.

7de Aarg.

Paaskefalsme.

Met: Store Profet med den himmelfste Væere.

Solen paa Himmelen luffet sit Die
Den Dag, at Solen paa Korset gif ned.
Da stod Naturen i dobbelt Døds Røje,
Dobbelt Formørkelse blev der da seet.
Men paa vor Paaskefalsme saa man oprundne
Begge de Sole, som syntes forvundne.

Efter Fornedrelse skal vi ophøies,
Solen skal skinne, naar Regnen er endt,
Fæder og Væere dig, Kriste, tilføies.
Thi ved Opstandelsen blev du befændt,
At du Guds evige Søn monne være,
Som har mod Fienden vundet med Væere.

Liden vil Herren ei længe forhale,
Krebie Dag alt han af Graven opstaar.
Hvad er om tre Dages Gravtid at tale?
Hvad kan de regnes mod Evigheds Kar?
Glædelig vil vi med Herren fornedres,
At vi med Herren og evig kan hederes.

Aldrig er Kornet i Mulden saa længe,
At sig Opvæksten jo en Gang vil te.
Blomstret om Sommer skal loffes af Enge,
Som saa bedækket med Vinter og Sne,
Saa skal og blomstre omfæder de Lemmer,
Som man forvisnet i Støvet bortgjemmer.

Fisken skjød Jonas af Bugen paa Stranden,
Saa skal og Jorden te frem sine Lig;
Er du min Frelser af Graven opstanden,
Bisfelig skal jeg opreises med dig;
Hvor der er Roden volfer vel Grene,
Frugten og Salighed vil du forlene.
(Fæder Døds.)

Paaskefalsme.

(Af Johan Berthards "Hellige Betragtninger".)

"Op min Sjæl! thi Sol er oppe!"
Paaske-Solens Straale-Hav
Alt forgylder Sions Tøppe;
Hør! fra Jesu aabne Grav
Lyder os den Røst imøde:
Stander op nu fra de døde!

Kristi Opstandelse nykker dig intet,
medmindre han opstaar ogsaa i dig;
som Kristus maa undfanges, fødes og
leve i dig, saaledes maa han ogsaa op-
staa i dig; men — Døden gaar stedse
forud for Opstandelsen; thi intet opstaar,
uden det først er faldet. Saaledes for-
holder det sig nu ogsaa med denne
aandelige Opstandelse: Kristus opstaar
ikke i dig, før Adam er død i dig; det
indvortes Menneske opstaar ikke, før
det advortes Menneske alt tidligere er
begravet; Mandens nye Væsen vil ikke
lade sig tilhøre, før Kjødets gamle
Væsen bliver skjult. Og det er ikke
nok, at Kristus blot en Gang opstaar i
dig, thi den gamle Adam kan ikke fuld-
komne dræbes i et eneste Diebt, hver
Dag vil han paany leve op i dig, og
hver Dag maa du derfor korsfæste ham,
at Kristus med hver Dag maa begynde
at leve i dig. Kristus for ikke til Him-
mels og indgif ikke til Herlighed, før
han opstod fra de døde, Luk. 24 46.;

saaledes vil du ei heller kunne indgaa
til Himmelen Herlighed, før Kristus
opstaar i dig og lever i dig. Den, i
hvem Kristus ikke lever, er ikke Lem paa
Kristi aandelige Legeme, og Kristus vil
ikke i sin triumferende Kirke indføre no-
gen anden end den, som har været et
Lem paa hans Legeme i den stridende
Kirke. Som Trolovelse gaar forud for
Egteskab, saaledes kan alene den Sjæl,
som allerede i dette Liv har trolovet sig
med Kristo i sand Tro og er befælet
med den Helligaands Pant, hjemføres
til det himmelfste Vams Bryllupshøjtid.
Lad derfor Kristus opstaa og leve i dig,
at du maa kunne leve med ham evinde-
lig! Dette er den første Opstandelse.
Salig og talig er den, som haver Del
i den første Opstandelse, over ham har
den anden Død ingen Magt! Ab. 20,
5 f. Vil du i Legemernes Opstandelse
gaa frem til Livet, da bør Kristus hver
Dag i dette Liv opstaa i dig.

Da Kristus opstod fra de døde, stod
Solen op, Mark. 16, 2.; saaledes vil
og, naar Kristus aandelig opstaar i dig,
den saliggjørende Guds Herlighedens Lys
opgaa i din Sjæl; men — hvorledes vil
dette hellige Lys kunne være der, hvor
det tykkeste Synde-Mørke endnu ruger?
Herrens Frygt er Visdoms Begyndelse,
Ps. 111, 10.; hvorledes vil da den him-
melfste Visdom kunne findes der, hvor
Herrens Frygt hidtil ikke fandtes?
Hvorledes vil den, som i dette Liv har
villet fjerne den guddommelige Erken-
delser Lys, i det tilkommende Liv blive
delagtig i det evige Lys? Kun Lysets
Børn indgaa til det evige Lys; hvori-
mod Mørkets Børn indgaa til det
evige Mørke.

Da Kristus opstod, havde han seiret
over Døden; saaledes er og den, i hvem
Kristus aandelig opstaar, gaaet over fra
Døden til Livet, Joh. 5, 24.; thi den,
i hvem Dødens Overvinder lever, kan
ikke overvindes af Døden. Da Kristus
opstod, bragte han en fuldkommen Ret-
færdighed med sig; thi han er giben hen
for vore Overtrædelser og oprøst for
vor Retfærdiggjørelse, Rom. 4, 25.;
og saaledes er den, i hvem Kristus
aandelig opstaa, retfærdiggjort fra
Synden; thi hvorledes kan Synderne
endnu bo der, hvor Kristi fuldkomne
Retfærdighed lever og hersker? Men
denne Kristi Retfærdighed bliver for-
medelst Troen tilegnet af os. Da Kri-
stus opstod, vandt han en fuldstændig
Seir over Satan; thi ved sin Redfærd
til Helvede havde han forstyret hans
Rige, udplyndret hans Palads og søn-
derbrudt hans Raabenrustning, Matth.
12, 29. Luk. 11, 21 f.; saaledes kan
Satan ikke overvælde den, i hvem Kri-

stus aandelig opstaar; thi hvorledes kan
Satan overvinde den, i hvem hans egen
Overvinder lever?

Da Kristus opstod, skete der et sterkt
Jordstjælv, Matth. 28, 2.; hin aande-
lige Opstandelse med Kristo foregaar
ei heller uden Hjertets alvorlige Be-
vægelse og Sønderknuselse. Den gamle
Adam kan ikke dø uden Kamp og Mod-
stand; derfor kan ei heller Kristus aande-
lig opstaa i dig uden en stor Bevægelse
i Aanden. Dette er saaledes at for-
staa: den aandelige Opstandelse med
Kristo foregaar kun da, naar Synden
fuldkommen bliver affkaffet; Synden
bliver ikke fuldkommen affkaffet, med-
mindre sand Synderkændelse gaar
iforveien; men den sande Synderkæn-
delse er ikke i et Hjerte, før det føler sig
sønderknust. Altsaa foregaar Kristi
aandelige Opstandelse kun der, hvor
Hjertets indre Sønderknuselse er gaaen
iforveien. Kong Ezechias sagde, Es.
38, 13 ff.: Som en Løve sønderbrød
han alle mine Ben — hvilken hjertelig
Sønderknuselse! Men han spier og
straks til: Herre! ved disse Ting maa
de leve, i disse Ting bestaar min Aands
Liv; Du skal strengt tage fat paa mig
og atter gjøre mig levende — alle mine
Synder har du kastet bag din Ryg.
Se, det var den aandelige Opstandelse
fra Synden!

Da Kristus opstod, kom en Herrens
Engel ned fra Himmelen og satte sig
paa Graven, Matth. 28, 2.; saaledes
vil og du kunne glæde dig ved Englenes
Selskab, naar Kristus aandelig opstaar
i dig. Hvor den gamle Adam endnu
lever og regjerer, der har Djævelen et
mageligt Hvilested; hvor Kristus derimod
lever og regjerer, der glæder Lysets
Engle sig ved at bo. Der staar nemlig
skrevet, Luk. 15, 7., at der er Glæde i
Himlen over enhver Synder, som om-
vender sig; men hvor den sande Om-
vendelse finder Sted, der opstaar ogsaa
Kristus aandelig. Hvor Kristus endnu
ikke er aandelig opstaaen, der har man
endnu ei heller Guds Naade; men hvor
man endnu ikke har Guds Naade, der
har man ei heller Englene til sine
Bogtere. Hvor Kristus endnu ikke
aandelig er opstaaet, der hersker endnu
den gamle Adam; men hvor den gamle
Adam regjerer, der regjerer Synden
endnu, og hvor Synden regjerer, der
regjerer Djævelen; men — hvad Sam-
fund kan der finde Sted imellem Eng-
lene og Djævelen?

Da Kristus opstod, viste han sig for
Disciplene og fremstillede sig levende for
dem, Luk. 24, 15 f.; saaledes vise du
dig og, saafremt du ved Troen er bleven
delagtig i den aandelige Opstandelse,

som et levende Lem paa Kristi Legeme
formedelst Kjærlighed. Man kan ikke
holde et Menneske for levende, med-
mindre han ved advortes Handlinger
giver Livstegn fra sig. Hvor Kristus
er, der er ogsaa den Helligaand; hvor
den Helligaand er, driver og tilskynder
han til al god Gjerning; thi saa mange,
som drives af Guds Aand, disse ere
Guds Børn, Rom. 8, 14.; saafremt vi
derfor lever i Aanden, da lader os og-
saa vandre i Aanden, Gal. 5, 25.!
Ligesom Sollyset spreder sin Straale-
glans til alle Sider, saaledes lader og-
saa Trosløst Kjærlighedens glædende
Varme udstrømme til alle Sider: som
du ikke mægter at stille Lys fra Solen,
saaledes vil du ei heller kunne adstille
Kjærligheden fra den sande Tro.
Synder er døde Gjærninger; vandrer du
nu i døde Gjærninger, hvorledes kan du
da leve i Kristo, eller Kristus i dig?
Synderne hører den gamle Adam til;
herfter den gamle Adam endnu i dig,
hvorledes kan du da aandelig være op-
standen med Kristo? Synderne hører
til Kjødets gamle Væsen, hvorledes kan
da det nye Menneske være født i dig?

O, milde Jesu, oppvæt os af vore
Synders Død, at vi maa vandre i et
nyt Levnet! Lad din Død døde den
gamle Adam i os; lad din Opstandelse
kalde bort indvortes Menneske tilbage
paany; lad dit hellige Blod tvætte os af
vore Synder; lad din Opstandelse iføre
os Retfærdighedens Klædebon! Til
dig, du Livets Fyrste, sukker vi, døde
som vi er i vore Synder; til dig, du
Retfærdighedens Konge, sukker vi gjen-
stridige Syndere; til dig, du Frelsens
Klippe, sukker vi for vore Synders
Skyld fordømte: o, gjør du os levende;
gør du os retfærdige; gjør du os salige!
Amen.

"Det er fuldbragt."

"Nu var alt fuldbragt, og intet stod
igen for Kristus at gjøre til vor For-
løsning. Fuldbragt er Slagtofferet
for Synden. Hans Jordelid tager nu
sin Ende, og dermed opfyldes den hele
Krift i alle sine Forbilleder og Spaa-
domme. Nu er Synden, det hele Men-
nesketjonds Synd, til Dødsstraf betalt!
Nu er Guds Brede stillet, Loven oplyst
og dens Forbødelse forbi, den gamle
Helvedslanges Fæd er sønderknust,
Helvede stor met, Døden opløst, Livet
genvundet, og Himlen oplukket. O
salige Stund, o trøstelige Ord, paa
hvilke alle det gamle Testaments hellige
havde ventet med Længsel og Sukke i
4000 Aar! O, et herligt Seiersord; thi
Fienderne ere slagte og Seieren er vun-
den! O, et mægtigt Frihedsord; thi
Ordet er fuldbragt!"

Korrespondance fra Alaska.

(Efteret for Herald af Hans Chr. Pande.)

(Stuttis.)

Læseren af det foran fremførte maa ganske vist tro at Beskrivelsen af Klimatet, Jordbunden, Naturskjønheden og Rigdomskilderne i Alaska er overdreven, og at den er beregnet paa at lokke Folk hvidop; men det være langt fra min Hensigt. Det ansættede er den rene Sandhed, men Alaska har som de fleste Steder ogsaa sine Syggesyber, og ingen maa tro at de kan gaa did og p'ulle Guldbjergene. Udførelsen af Naturforholdene, er ogsaa Veirigt svært afvælsende, især paaskyften. Af Transportmidler til Lands findes ingen, og til at færdes i Fjeld og Dal, Stov og Mark, udfordres baade Kraft, Mod, Udholdenhed og fremfor alt en staalsat Vilje. Der findes neppe et mere haardt Land at bane sig frem i, baade hvad Der og Fastland angaar, og det er derfor heller ikke underligt, at en Masse Folk vender tilbage med Utilfredshed over, at være lokket herop af Folk, der har været i Besiddelse af ovennævnte Egenskaber, og som af den Grund har haft Held med sig. Dette gjælder selvfølgelig kun Folk, der uden Kapital forsøger sin Lykke, og kun har sine Hænders Arbejde at stole paa; og selv Folk med nogle Hundrede Dollars, der ikke er i Besiddelse af nævnte Egenskaber og god Helbred, vil jeg fraraade at søge sin Lykke i Alaska. Underledes er det med Folk i Besiddelse af Kapital og Forretningsfærdighed, thi for disse kan Alaska ikke anbefales nok, da der neppe findes noget Land paa Kloden, der er istand til at præstere flere og større Rigdomskilder.

Som Bevis for, hvad Energi og Dydighed kan udrette i Alaska, kan fremføres den engelske Missionær Duncan's forretningsmæssige Virksomhed paa Anette Island, en af de sydligste Der i Alexander Archipelagus. Denne Mand, der tidligere var ansat ved en Mission straks søndenfor Grænselinjen, mellem Alaska og British Columbia, der kaldtes Metla-Katla, hvor han havde samlet om sig næsten 1200 indfødt af forskellige Stammer, byggede og organiserede dertil en liden Landsby. Han opdrog disse vilde, og førte dem fra sit tidligere barbariske Liv, over til stræbsomme, lydige, industrielle og skikkelige Borgere af sin lille Kommune. De saa op til ham som en Gud og gik for ham gennem Iugt og Lyndt. I endelrig opstod der Uenighed mellem Mr. Duncan og den britiske Biskop, der rejstede i at Duncan samlede en 7 a 800 indfødt af sine tro Undergivne om sig, og forlod med disse Metla-Katla, efterladende alle sine faste Eiendomme, og flyttede over Grænsen til den nærmest beliggende, og for hans Diemed, mest bekvemme Ø "Anette Island" i Alaska, to Mil nordenfor Metla-Katla og nedsatte sig der. For cirka 9 Aar siden ankom de til Anette Island, hvor Duncan nu, efterat have faaet erholdt den som Reservation af Regjeringen, har opbygget en By kaldet New Metla-Katla, der hvad Beliggenhed, Udseende og driftige Indbyggere angaar ikke staar tilbage for noget Settlement i Alaska. De begyndte sit Arbejde uden Kapital og Stedet tæller nu cirka 1600 Indbyggere, der med Undtagelse af Mr. Duncan, og et Par hvide Assistentter, alle er indfødte. I Byen, der er planmæssigt anlagt, hersker den første Orden og Renlighed, og en Disciplin som er

eneftaarnde. De har baade Politii, der overholder Ordenen, og sin egen Ret og Duncan lever i deres Midte som Enkeltmand. Denne By's Befolkning staar paa et langt høiere Kulturetrin end Indianere i Almindelighed, og Mr. Duncan har forslaaet at udnytte sine Undergivnes Arbeidskræfter, ved hvilke han nu, i det forste Tidrum, har oparbejdet en blomstrende By, der ikke alene ernærer sig selv, men aarlig gaar fremad i Rigdom og Velvære. De har egen Sagmølle, Bakkery, Skole, Kirke, Sygehus forslagt alt, hvad en Kommune tiltrænger, og er det udelukkende ved Landets Hjælpekilder og sine Undergivnes Arbeidskraft han har udrettet alt. I 1895 saa jeg over 30,000 Rasker neblagt Bals blive affibet fra Canneriet i Metla-Katla paa en Gang, og der fortæller at et lignende Kvantum var affibet tidligere. Er ikke dette et storartet Bevis for, hvad der kan gøres i Alaska?

Vi har en Mission her i Sitka, men jeg tør ikke indlade mig paa at gøre nogen Sammenligning. Jeg talder den kun det værste Humbug som nogensteds eksisterer, uagtet den bekjendte saakaldte Rennebeven (?) Sheldon Jackson er dens Grundlægger, og ved Gaver Opveikholder, og Bestyrer af den. Medens Kvinderne i Metla-Katla er et Mønster paa Uerbarhed, og Mændene driftige og lovlydige, finder man Sitka Missionens Kvinder staa paa et meget lavt Standpunkt hvad Uerbarhed angaar, og da de i Byttehygge skal søge sin Bide, er det kun Pengespørgsmaal, der afgjør deres Moral, Selvfølelse og Uerbarhed. De unge Mænd der udklædes af Mennelevnens (?) Eg. hævner for en stor Del i Arretten, og er rene Udflugt. Metla-Katla er "self-supporting" og Sitka Missionen styres paa Gaver og Almisse, der hovedsagelig siges at indkomme fra Tjenestepiger i New York og andre større Byer.

I Beretningen fra Alaska er det vanskeligt at følge nogen bestemt Orden, da man overalt hvor Tanken vender sig, har en Utaalighed af Emner at hente Stof fra, hvorfor man, saa at sige uden selv at vide deraf, kommer bort fra den egentlige Traad man har tænkt at følge. En systematisk Beskrivelse af dette vidtskredte, besynderlige Territorium, vilde fylde en Bog paa mange Bind, og faar dette tale til Undskyldning for de Brudstykker, jeg her fremkommer med.

Sitka, Alaska, 21de Mars, 1897.

Et godt Eksempel

(Indsendt.)

Indviser Ungdommen i Stanwood Mgh. ogsaa dert, at den flittigt beskæftiger sig med Sang og Musik.

Under Pastor S. C. Foss's kraftige Ledelse samles Ungdommen ret flittigt til Sangøvelser. Man deler sit Arbejde mellem Korale og andre anerkjendte gode Sange. Naar og hvor som helst Pastoren finder Tid og Leilighed dertil, underviser han ogsaa i Daggelsspil. Det er forbausende, hvilke Fremstridt Ungdommen paa dette Sted har gjort i Sang og Musik i de sidste Par Aar. Og det ser ikke heller ud til, at det blot er en forbigående opblusende Tver, som har grebet dem for en kort Stund, for siden at dø ud, men en tiltagende sund Rydelse og Forstaaelse af den ædle Kunst synes aabenbart at besjæle dem.

De Gaver, som de har faaet for og Rusik, og hvad Presten har lært dem, holdt de ikke heller for et Rod, som de i forbar Fornemhed usdig vil stille tilfue. Tvertimod, de viser sig som saadanne, der staar rede til at tjene hverandre med Guds mange Slags Gaver. Ved Gudstjenesterne i Menigheden, ved Kvindeforeningsmøder og andre kristelige Sammenkomster, aagrer de med sit Bund til Opbyggelse og Glæde for sig selv og andre.

De synger, spiller og leger som vel opdragen Ungdom sammen med sin Prest, sine Forældre og andre, naar og hvor som helst en rimelig Anledning tilbyder sig.

At Ungdommen ogsaa selv virkelig sætter Pris paa den store Hjælp, som deres Prest har ydet dem ved at fremdrage, oplære og uddanne deres Gaver, viste de ogsaa nylig paa en haandgribelig Maade.

Onsdag Ej ermidag den 7de April holdt Kvindeforeningen Møde hos Mrs. A. Brue. Her var ogsaa en Del af Ungdommen tilstede. Mange var paa Arbejde. Men om Aftenen klokken 7 kom en stor Trop Folk og bankede paa hos Pastoren. Det viste sig, at det var Ungdommen, der nu ønskede at besøge sin Prest og lærer med hans Familie. Bagtroppen sluttedes af ret mange ældre, baade Kvinder og Mænd.

Prestegaardens forskellige Bøvelser blev ikke alene straks hjuldt af livsfriske unge, smaa og store, men de gjensidig ogsaa ganske snart af Sang og Jubel.

Efterat man en Stund havde underholdt sig med Samtaler, Musik, Leg og Sang, fremtraadte en ung Mand, Bertram Sundersen, med en tung Pakte i Haanden. Med lidt ungdommelig Undselighed, der klædte ham nok saa godt, erklærede han, at Ungdommen var mødt op, for at frembære for Pastor Foss sin inderlige Tak for hans Kjærlighed til Ungdommen og for hans flittige Arbejde og Interesse for dem. Og som Bevis paa denne Taknemlighedsfølelse overrakte han paa de unges Begne til sin Prest Paken, der tydelig nok indeholdt "hard cash."

Enten nu Pastoren skal henføres til Sølv eller Guldtroldene, saa takkede han hjertelig baade for Gaven selv og især for den Kjærlighed og Veltagelse, hvormed han og Familie saavel som hans Arbejde var blevet omfattet af Ungdommen, og udtaalte det Vaste at den gode Forstaaelse og det vel begyndte Samarbejde altid maatte vedvare.

Pastor Harsstad, som ogsaa var tilstede greb Anledningen til at lykønske unge og gamle med deres ædle Bestræbelser, og udtaalte det Vaste, at denne Menighed, som jo er Modermenigheden for vor lutheriske Mission ved Puget Sound altid med sin Ungdom maatte være et følgeværdigt og lysende Eksempel for alt, som er ædelt og godt.

Vi andre har naturligvis Ret til at se efter, hvad Modermenigheden gjør. Og som Moderen er, saaledes vil ogsaa Døtrene i Regelen blive.

Pacific Herald.

The American Tylet, et ledende Fremmerblad giver følgende Oplysning.

Staten California uddeler til katolske Institutioner som følger:

Grass Valley Orphan Asylum \$24,186.10, St. Francis Girls Directory Orphan Asylum, San Francisco, \$8171.91 Pajaro Valley Roman Catholic Orphan

Asylum, Watson \$24,893.02, Santa Cruz Female Orphan Asylum, Santa Cruz, \$6,331.09, St. Catherine's, Anaheim, \$1516.33, St. Vincent Orphan Asylum Santa Barbara \$3063.62, St. Vincent Orphan Asylum, San Rafael, \$32,389.81 St. Josefs Orphan Asylum, South San Francisco, \$27,627.12, St. Johns Orphan Asylum, San Juan, \$6437.99, St. Cathrines Orphan Asylum, San Bernardino, \$2,312.58.

Mon disse Tak kan være rigtige? Sagen burde undersøges, og skulde det vise sig at det forholder sig som angivet i Tylet, er det paa tide at der kommer Protester mod saadant Misbrug af Statens Penge.

At Katolikerne forsøger at faa sig Statens Penge, for ved Hjælp af disse at gøre Propaganda er bekjendt, men at det har lykkes dem i en Stat at faa saa store Summer, maa vist forbause alle.

Den Sag burde undersøges. Hvis det ikke er sandt, saa kan The American Tylet faa Lov at erkende at den har faaret med Fust. D. L. Lee.

Merck dette!

Kun \$46.00 fra St. Paul og Minneapolis til San Francisco, Cal. og "return"!

Dele er Prisen paa Billetter til Christian Endeavor Mødet i S. F. fra 7 til 12 Juli næstkommende. Billetter vil blive solgte til denne Pris den 22, 23, 29 og 30 Juni, og 1, 2 og 3 Juli. Merck Dagene. Man maa være i S. F. inden 9 Juli. Billetterne gjælder til 15 August. Alle og enhver, hvad enten man er Deleat eller ikke, har Adgang til disse Priser. Man kan rejse ud paa en Bane og returnere paa en anden, — en ypperlig Anledning til at se sig om. "Stop over privileges" her paa Sundet og Steder vest fra Pabre Montana. Fra Steder i Wash. vil Prisen, blive: "one fare for the round trip." Fra Portland, Or. \$25.00 "return."

Hvad hindrer os fra at have Pacific Dist. Synodemøde paa samme Tid, som ovennævnte Møde? Erf.

D. Hagoes.

Nyheder.

Palmesøndag blev følgende unge kristne konfirmerede i Parkland Menighed: Oscar Gustaf Brottem, Johan Olaf Guldbrandjen, Anund Harsstad, Ida Maria Sætra, Amanda Swan, Bertha Alvide Solvold, Dorthen Olina Stuggerud.

Skolens Bogholder, Fr. Sørensen, er rejst til Enumclaw, forat overvære sin Søsterdatters, Miss Anna Nelsons Konfirmation.

Miss Valberg Guldbrandjen, Datter af Pastor Guldbrandjen, fra Seattle, besøgte Parkland i Anledning af Broderens Konfirmation. Forældrene blev paa Grund af Sygdom i Familien forhindrede fra at komme.

Mrs. Ingeborg Rirkleby og Søster,

PACIFIC HEROLD

Udgivet af *The Pacific Lutheran University Association.*

Udkommer hver Uge og koster forsludsviis 50 CTS. PER AAR. Forjendt til Europa 65 CTS. PER AAR i Forlad.

Alt, som vedkommer Bladets Redaktion, sendes til Prof. O. Grønsberg. — Betaling for Bladet, Bestillinger osv. sendes til Rev. T. Larsen Parkland, Pierce County, Washington.

Entered at the post-office a Parkland, Wash. as second class matter.

Til Statteyder!

Si betaler Staten for vore Benner, som sender os 35 Cents for hver Lot og en usigtig Beskrivelse af Vols, Blocks og Addition

Sendes Pengene i *Money Orders* da gjør dem betalt bare i Tacoma — ikke Parkland, thi Parkland er ikke endnu *Money Order Office*

Brevene bør adresseres til: *Pacific Luth. University, Parkland, Pierce Co., Wash.* T. Larsen, Kass.

Mer! Fra nu af til 31te Mai kan Staten for 1896 betales uden ekstra Paalæg, men efter den Tid blir der 12 pro Cents Renter og 2 pro Cents "penalty."

Pacific Lutheran University.

Baarterminen begynder den 1ste April, 1897. Undervisning i de Fag, som høre til Literary, Business, Scientific og Normal Kurfus. Enhver kan vælge sine Fag. Baade Gutter og Piger modtages som Elever, og det krænes af dem, at de er villige til at arbejde med Flid og til at reise sig efter Skolens Regler.

For Undervisning i ovennævnte Fag betales \$1.00 om Ugen, for Undervisning i Musik, Shorthand og Typewriting betales særskilt. Bærelse koster fra 50 cts. til en \$1.00 og Kosten \$2.00 om Ugen. For Vægttilsyn en Dollar Terminen.

I Barneskolen gives Undervisning i Religion og Morf saavel som i de sædvanlige Commonskolefag. Omkostningerne i denne Afdeling er: Skolepenge 35cts, Bærelse 10cts, Kost for Børn under 12 Aar \$1.25, for Børn over 12 Aar \$1.50 om Ugen. For Vægttilsyn 1 Doll. Aaret. I Regien betales for hele Terminen forsludsviis

Ansøgninger om Oplagelse indsendes snarest muligt til Rev. O. Grønsberg, Parkland Pierce Co. Wash.

samt Fr. O. A. Harknads Børn, alle fra Roy, Wn. kom ind til Parkland Palmesøndag; de ønskede at komme til Kirke, og være tilstedes og se Anund konfirmeret.

Fr. A. B. Leque, fra Stanwood, gjorde nylig en Snartur til Parkland. Han brogte sin Datter, Miss Anna Leque, paa Skole her.

Formand Harknads er kommen tilbage fra sin Visitasreise. Han bliver hjemme til over Paaskehelgen.

Fra Lawrence: Mr. Kingsley har forpakket Walkeruds Blads, og har allerede flyttet.

Farmerne pløjer, harver, saar, jebner, forfagt: der er Lid paa Farmen!

Den store Storm forrige Uge laade ned 30 Trær over Beien til Lawrence. 12 April, '97. D. S.

Pastor C. Foss, der var kaldet til Everett og onnekterede Menigheder, har afslaaet Kaldet.

Nu har Everettkaldet faaet Afslag 4 Gange. Nylig er Kaldelse sendt til en ældre Prah, nemlig Pastor P. F. Gilmen i Crookston, Minn. Det var inderligt at ønske, at han kunde komme og hjælpe os herude.

Pastor C. Foss, som nylig har afslaaet Kaldet til Everett, opholder sig i Norge for sin Helbreds Skyld. X.

I Stanwood dyrkes flittigt Musik og Sang, men det er besynderligt at den barbariske Skik ogsaa her holdes vedlige at Dutikerne er aabne paa Søndag og driver da sin bedste Forretning. Hvem mon er Skyld heri? Er det Byfolket eller Menighedsfolket eller Indianerne? X.

I Norman sætter Kvindeforeningen Kirken istand. Man har forskaffet en særdeles vakker Prædikestol, Alterring, Betrak og Gulvteppe. — Her er en Del Amerikanere og Tyssere, som vil sælge sine Farme.

Ryddede og opbyggede Farme kan nu faaes for en meget rimelig Pris. For nærmere Oplysninger kan man henvende sig til Skolelærer S. Hatle eller S. D. Stubb eller andre, Norman P. D. Snohomish Co. Wash. X.

Fru M. A. Christensen i Genesee, Idaho skænkede sin Mand et velskabt Pigebarn den 8de ds. Herold gratulerer.

Flere af Genesee's unge Amerikanere skal reise til San Francisco i Juni, for at overvære Christian Endeavors Karsmøde. "Round trip ticket" koster da kun \$25. Det vilde være godt, om den af Pastor Hagoes antydede Plan, om at have Synodemøde ved den Tid, kun-

de realiseres. Mange, som ellers ikke kunde komme, kunde da møde frem. M. A. C.

Der er hos alle her omkring en hjertelig Sympati med Mr. og Mrs. A. S. Hauan, som mistede deres eneste lille Barn. Det led af Pneumonia, og til trods for de bedste Lægekræfter, viste det sig, at Sygdommen var til Døden. Mr. og Mrs. Hauan har i den korte Tid, de har været her vundet mange Venner, ligesom ogsaa deres elskværdige lille Barn ikke kunde andet end gjøre Venner, hvor det kom. Som man vil erindre indsendte Mr. Hauan for nogle Uger siden til Herold et Stykke, som han havde overjat. Det fortalte om et Par Folk i Tacoma, som mistede deres Barn. De var fremmede i Byen, men de fandt mange Venner i Rødens Time. Lidet onede vi dengang, at Mr. Hauan selv jaajært skulde opleve netop det samme. Det viste sig at være mange, som saa inderlig gerne vilde gjøre alt, hvad de kunde, for at hjælpe de sorgende, og ved Begravelsen fra Vor Frelzers Kirke Lørdag, var alle som kunde tilstede. Flær maa den Mand nævnes, som traadte 8 Mil gennem Sølen for at være tilstede og lede Sangen. "Kjærligheden tilsvær Næsten intet ondt; derfor er Kjærlighed Lovens Fylde."

Da Mrs. Hauan er Amerikanerinde, blev hele Tjenesten udført paa engelsk. Fra den nytilstede Menighed i Genesee fik vi laane engelske Salmehæfter, og Henrietta Tonnang fra Genesee High School sang et vakker Stykke:

"There's a Friend of the Children in Heaven." M. A. C.

Fra Great Falls, Montana: Vi skal snart begynde at bygge Kirke i Belt. Det var oprindeligt vor Tanke at Kirken skulde være færdig ved disse Tider. Men vi havde midlertidigt sat vore Penge ind i en Bank, som i Januar gik fallit. Vi blev derfor hindret. Nu er det endelig afgjort at Banken skal aabnes igjen, og vi saar vort fulde Bælg.

Torsdag den 1ste April havde vor Ungdomsforening i Great Falls en meget hyggelig og vellykket Fests.

Foreningens Præsident er Miss Caroline Andersen, og under hendes Ledelse har den gaaet stadig fremad. Sidste Aar beløste Foreningen ny "Carpet" rundt Alteret og i Koret, nu arbejder den for at faa Altertavle i Kirken. E. D.

"En Kvinde's Smil. Det er en vis Kvinde, der kan smile ad en Artighed og glæde sig ved den og glemme den.

Det er en vis Kvinde, der kan smile ad en Fornærmelse og ikke gemme paa den.

Det er en vis Kvinde, der kan smile ad Livets Smaagjenvordigheder og more sig over dem.

Det er en vis Kvinde, der kan smile, naar hun staar op, og smile, naar hun gaar i Seng; thi da har hun faaet en tyk Streg over alle Dagens Gjenvordigheder.

Det er en vis Kvinde, der kan smile til sine Venner og til sine Fiender.

Dermed bevarer hun hine og afvæbner disse.

Det er en vis Kvinde, der kan smile, hvorledes hun end føler sig tilmode. Hun har da lært at beherske sig selv, og det vil sige, at hun har det godt."

"Glass Paper Weights" af Luther College; Pacific Lutheran University; Ladies Seminary, Red Wing; Normal School, Sioux Falls; Luther Academy, Albert Lea kan faaes ved at tilskrive Rev. S. Mageskjens, Walnut Grove, Minn.

Alle "weights," undtagen den af Ladies Seminary, sælges til Indtægt for Pacific Lutheran University; dem af Ladies Sem. til Indtægt for Skolen i Red Wing.

Portofrit tilsendt 35 Ct. Stykket. 20 og over Express prepaid 25 Ct. Stykket.

Til P. L. U.

(Ret.: \$100.)

Jeg sender Eder her en Daler, Og gid I snart maa faa saamange, At der kan lyde Seierlange Fra Luther-Bygningens Portaler! Decorah, Iowa, den 6te April, '97. S. Thronsfen.

Betalt for Herold.

Prof. J. B. Frich, Robbinsdale, Minn, \$1.25, Mrs. Ingeborg Kirkebo, Roy, Wash, R Knutson, Stillaquamish, Wash, P Gundersen, Stanwood, Wash, R C Johnson, Jacob Weck, Arlington, Wash, Anna Foss, Helena, Mont, T A Skov, St. Paul, Minn, hver \$1, R B Leque, Stanwood, Wash, Hans J Hanson, Vermillion, S Dak, Mrs Carrie Severson, Leeds Center, Wis, A C Berg, Mary Carlson, Everett, Wash, E Tyleson, Calmar, Iowa, Mrs Emma Osten, Wolberton, Minn, Ole S. Slethong, Kindred, N Dak, Mathias Olson, E S Bakkerud, Newman Grove, Neb, Miss Hilba Evansen, Great Falls, Mont, Miss Caroline Anderson, Great Falls, Mont, Mrs S E Foslien, Garfield, Minn, Paul E Foslien, Garfield, Ole Ryan, Stanwood, Wash, Mrs C Jacobsen, North Cove, Wash, hver 50 Cents.

Bidrag til Pacific Lutheran University.

Miss Addie Thompson, Troh, Kansas, \$4.

Samlet ved Harald Stensland, Redmond, Wash:

Harald Stensland, 25 Ct, Gunlaug Stensland, Eivind Stensland, hver 10 Cts, Krist Stensland, 50 Cts, Mrs Krist Stensland, 25 Cts.

Kjædebrev fra O Hansen Egen, Kindred, N Dak, \$1, Kjædebrev fra R Thompson, Kindred, N Dak, \$1, Kjædebrev fra Ole S Slethong, Kindred, N Dak, \$1.

R Thronsfen, Decorah, Iowa, \$1, Larsen & Skov, St. Paul, Minn, \$2.60.

Parkland, Wash. 15. April. 1897.

T. Larsen, Kasserer.

Til Indremissionen.

For Pacific Distrikt.

Konfirmationsoffer i Parkland Menighed, Pastor B. Harknads \$21.51.

Hjertelig Tak.

T. O. Sætra, Kass.

The Red Front

"Tæten" med et stort Lager af Herreflader bestaaende af de nyeste og moderne

Cutaway Suits

Single Breasted Sack Suits

Double Breasted Sack Suits

Round Cut Suits

J. Clay Worstedts, Serges og Casfamire i smagsfulde og vakre Mønstre.

Intet Praleri, ingen falske Paastander, intet Humbug! al.

Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for Penge og kjøbes for Kontant.

Kom, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer til Priser, som er værdt at skjænte Opmærksomhed.

"Men's Suits" fra \$3.50 og opover.

Red Front Clothing & Shoe Co.

1308 Pacific Avenue.

Hans Fortelson, Bestyrer.



THE DINING CAR ROUTE ACROSS THE CONTINENT.

The Yellowstone National Park Line.

Timetabel.

For	Afgaar fra Tacoma.	Antommer til Tacoma.
St. Paul, Chicago, Omaha, Kansas City, Helena, Spokane og Kootnai points...	5 00 p. m.	1 40 p. m.
Portland	2 00 p. m.	4 40 p. m.
South Bend og Decatur Branches	*2 00 p. m.	*4 40 p. m.
Olympia	*10 00 a. m.	*4 30 p. m.
Seattle	8 30 a. m.	9 50 a. m.
Seattle	1 00 p. m.	1 55 p. m.
Seattle	4 50 p. m.	5 35 p. m.
Seattle	6 50 p. m.	8 30 p. m.
Carbonado	*4 40 p. m.	*8 55 a. m.

*Daglig undtagen Søndag. Alle andre Tog afgaar daglig.

Dampffibet "City of Kingston"

For Seattle, Port Townsend og Victoria.

Afgaar fra Tacoma " " " " 7.15 p. m.

Daglig undtagen Søndag.

Afgaar fra Victoria " " " " 8.00 a. m.

Daglig undtagen Mandag.

The Northern Pacific Steamship Co.

The China and Japan Line

Olympia	Feb. 26th.
Braemar	March 19th
Tacoma	April 9th.
Victoria,	April. 30th.

Mere fuldstændige Oplysninger samt Kartter, Timetabeller osv. kan man faa ved at henvende sig til

A. D. CHARLTON

A. G. P. A., Portland Oregon.

A. TINLING

Gen. Agt. 925 Pacific Avenue, Tacoma.

Ticket Off. 925 Pac. Ave. Depot Ticket Off. 1825 Pac. Ave

J. L. RYNNING

Universitetets Læge.

Parkland, Wash.

Kan træffes daglig i Dr. Fængsbruds Blok i Nærheden af Universitetet.

Abstracts of Title,

to all Lands in Pierce County

Furnished by

Commonwealth Title & Trust Company

Cor. 12th St. & Pacific Ave

Telephone 101. Tacoma, Wash.

Lutherst Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Nærmeste Hus ved det nye Vandingssted for Emigranter Barge Office

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende

Pastor C. Petersen, Emigrantniskionær, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Daad.

Folk, som kommer fra Vesten, kjører med Belt Line Street Car lige til Døren.

The Bay City Meat Market.

Den bedste "Retail" Kjøbforretning i Tacoma.

Telephone 9

1118 - PACIFIC AVENUE - 1118

Student-Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave - Tacoma, Wash

J. M. Arntson,

Notary Public.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter, saasom: Skjæder, Kontrakter, m. m.

Room 424 Wash. Block, 1111 Pacific Ave.

Tacoma, - - - - - Wash.

H. V. ROBERTS,

Candlelæge.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices . . .

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

VISELL & EKBERG,

Scandinavian Booksellers, Schoolbooks

in English and Norwegian. Stationery

and Supplies. Bibels etc.

1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

SKANDINAVISK APOTHEK.

Norske Familie-Mediciner

Kabent Dag og Nat

P. Jensen. Fern Hill.

Hard Times Is the Cry

It follows that most housewives have to do more planning and more studying than during flush times, how they can obtain the necessities of life, and perhaps a few comforts or luxuries; how and where they can make a dollar do the most good. The problem is readily solved Buy your groceries at Ebert's Grocery and save money enough every month to buy a new dress. Our prices are to suit the times. We have received two Carloads Yakama white burbanks Potatoes expecting three tons of Early Rose for Seed, we can Sell to the trade this week at \$1.10 per hundred weight. Following are

Few of Our Prices for Cash:

Olympia Flour	\$1.30 per sack, per bbl	\$5.10
White Swan Flour	1.25 per sack, per bbl	4.70
Silver Leaf Flour	1.25 per sack, per bbl	4.85
Minnehaha Flour	1.00 per sack, per bbl	3.90
White Spray Flour	1.30 per sack, per bbl	5.10
Pacific Mill Flour	1.05 per sack, per bbl	4.00
Gold Dust Flour	1.20 per sack, per bbl	4.70
32 pounds Bruner		\$1.00
20-pound pail Jelly		55
Good Creamery Butter, per brd.		40
Choice Swedish Peas (none better) 8 lbs.		25

C. EBERT, 1338 Pacific Avenue.
Telefon Red 1481,

Farm til Salg.

En smuk liden Farm i Nærheden af Parkland - 1 1/2 Mil fra "Pacific Luth. University" - til Salg. Over 10 Acres opdyrket, Resten godt Skovland. God Familiebekvemmelighed og gode Udhuse. Stor Frugttræhave - over 500 Frugttræer samt Verbushæder - 2 1/2 Acres beplantet med Jordbær.

For Pris og nærmere Salgsbilkkaar skriver eller henvender man sig til

C. F. ROSTEDT.

Parkland, W. D. Wash.

A.S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Cash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. Tacoma Wash

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

COR. 11th & R. R. STREET,

CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson, President.
G. Steinbach, Vice President
D. G. Anstved, Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsætninger.

Kjøber og sælger Vexler paa alle ledende Byer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postaaabnerier i Norge, Sverige, Danmark og Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Dampskibs Linier.

Agenter for alt ufulgt R. P. R. Land i Washington.

... METROPOLITAN ...

... SAVINGS BANK ...

(Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Aaben daglig fra Kl. 10. til 8.

Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

Indbetalt Kapital \$200,000

H. W. Caesar, President.

E. W. Gnos, Vice President.

O. B. Selvig, Cashier

J. D. Vanderbilt, Asst Cashier.

Directors.

Downer C. J. Stiles, C. W. Griggs, J. W. Anderson

G. J. Holmes, Theo. Gosmer, Geo. P.

Saton, H. W. Caesar, E. W. Gnos,

J. D. Vanderbilt.

5 per Cent Rente

*Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Pengene udlænes paa længere Tid samt aa maanedlige Betalingsbilkkaar. Avisninger paa alle Stæder i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.